



Répertoire des exportateurs autochtones du Nord de l'Ontario

Janvier 2008

Canada 

FedNor 

Répertoire des exportateurs autochtones du Nord de l'Ontario Janvier 2008

FedNor a le plaisir de vous fournir un répertoire des petites et moyennes entreprises autochtones qui :

- exportent déjà;
- sont prêtes à exporter;
- sont axées sur l'exportation.

Ce nouveau répertoire a été produit par FedNor à l'intention du Réseau commercial de l'Équipe Nord Ontario de FedNor, du Service des délégués commerciaux du Canada et des partenaires en développement international afin de promouvoir la participation des entreprises autochtones aux possibilités de commerce international.

Si vous connaissez une entreprise autochtone qui devrait figurer dans ce répertoire, veuillez communiquer avec :

Pamela McRae
Centre de commerce international de FedNor
70 Foster Drive, 6^e étage
Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 6V4
Tél. : 1-877-333-6673
Courriel : mcræe.pam@ic.gc.ca

Préparé pour FedNor par Michael J. McGregor.

Pour obtenir un exemplaire papier de cette publication, veuillez communiquer avec :

FedNor
19, rue Lisgar, bureau 307
Sudbury (Ontario) P3E 3L4
Tél. : 705-671-0711
Télééc. : 705-670-5331
Sans frais : 1-877-333-6673
Courriel : publicationsfednor@ic.gc.ca

Permission de reproduire

Sauf indication contraire, l'information contenue dans la présente publication peut être reproduite, en partie ou dans son entier et par tout moyen, sans frais et sans nécessiter d'autorisation spéciale d'Industrie Canada, pour autant que l'exactitude de l'information reproduite soit assurée; qu'Industrie Canada soit indiquée comme étant l'institution source; et que la reproduction ne soit pas présentée comme étant la version officielle de l'information reproduite, ni comme ayant été faite en affiliation avec Industrie Canada, ou sans son consentement.

Pour en savoir plus sur la permission de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins de redistribution commerciale, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante : copyright.droitdauteur@pwgsc.gc.ca

N° de catalogue lu91-1/1-2008F-PDF
ISBN 978-0-662-08468-6
I60437

Also available in English as: Aboriginal Exporters Directory for Northern Ontario.

Préparé pour FedNor par Michael J. McGregor.

Table of Contents

Répertoire des exportateurs autochtones - ordre alphabétique.....	5
Répertoire des exportateurs autochtones - par secteur	17
Agriculture, alimentation et boissons	17
Arts et culture	19
Vêtements	19
Arts et artisanat	20
Design graphique.....	22
Multimédia	23
Arts du spectacle.....	23
Services aux entreprises, services professionnels et services d'enseignement	24
Produits et services environnementaux et ressources naturelles.....	28
Produits et services environnementaux	28
Pêches	28
Foresterie	29
Produits et services industriels.....	30
Produits pharmaceutiques	31
Commerce de détail.....	32
Équipement sportif	33
Technologie de l'information et des télécommunications	34
Tourisme et transports	35

Répertoire des exportateurs autochtones – ordre alphabétique

Ahnisnabae Art Gallery
 M^{me} Louise Thomas, propriétaire
 7-1500, rue James Sud
 Mount McKay Plaza
 Thunder Bay (Ontario) P7E 6N7
 Tél. : 807-577-2656
 Téléc. : 807-577-2656
 Sans frais : 1-888-739-5216
 Courriel :
louisethomas@ahnisnabae-art.com
 Web : www.ahnisnabae-art.com
 Secteur industriel : Artisanat
 Produits/service : commerce de détail
 d'art et d'artisanat autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne,
 Finlande, Russie, Danemark

Algonquin Canoe Company
 M^{me} Roseanne Vanschie, gestionnaire
 Long Sault Island
 C. P. 27
 Thorne (Ontario) P0H 2J0
 Tél. : 705-981-0053
 Téléc. : 705-981-0492
 Sans frais : 1-866-889-9788
 Courriel : info@algonquincanoe.com
 Web : www.algonquincanoe.com
 Secteur industriel : tourisme;
 équipements sportifs
 Produits/service : tours guidés en canot;
 vente de canots et kayaks
 État de l'exportation : prête à exporter

Bebamikawe Studios
 M^{me} Georgina Toulouse, propriétaire
 4 Peltier's Trail
 Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
 Tél. : 705-859-2273
 Téléc. : 705-859-2593
 Courriel :
bebamikawestudios@hotmail.com
 Web : www.bebamikawestudios.com
 Secteur industriel : artisanat; vêtements
 Produits/service : vêtements avec
 art/design autochtone
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Bebaminojmat Leland Bell Art Gallery
 M. Leland Bell, propriétaire-artiste
 206 Eshkibok Road
 Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
 Tél. : 705-525-4076
 Courriel : lelandbell@hotmail.com
 Secteur industriel : artisanat
 Produits/service : peintures à thèmes
 autochtones, impressions, cartes
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Angleterre, Italie

Belleau Lumber Products
 M. Blair Belleau, propriétaire
 6, rue Sweetgrass
 Garden River (Ontario) P6A 6Z8
 Tél. : 705-946-4581
 Téléc. : 705-946-1242
 Secteur industriel : foresterie
 Produits/service : sciage et planchers de
 bois d'oeuvre personnalisés, bois
 d'oeuvre, lambris
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Bell's Point Beach
 M^{me} Valerie Bell, gestionnaire
 158, route 15 Est
 Première nation de Garden River
 Garden River (Ontario) P6A 6Z3
 Tél. : 705-759-1561
 Téléc. : 705-759-9084
 Sans frais : 1-866-292-9902
 Courriel : bellspoint@sympatico.ca
 Web : www.bellspointbeach.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : terrain de camping
 familial tous services dans un
 milieu entièrement naturel
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne,
 Angleterre

Ben's Bait & Tackle
 M. Ben Belleau, propriétaire
 61, rue Wigwaus
 Garden River (Ontario) P6A 6Z1
 Tél. : 705-946-6334
 Secteur industriel : tourisme; fournitures de pêche
 Produits/service : services de pêche, (location de bateaux, guide, appâts, attirail)
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Autriche, Australie, Argentine

Chiblow Lake Lodge
 M^{me} Amy Lafreniere, directrice générale
 C. P. 310
 Première nation de Mississauga
 Blind River (Ontario) P0R 1B0
 Tél. : 705-843-0402
 Téléc. : 705-842-0403
 Courriel : missdev@inorth.on.ca
 Web : www.inorth.on.ca/missdev
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : location de chalets et de bateaux
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Suède, Italie, Chine

Cree-Tech Inc.
 M. Wade Cachagee, propriétaire
 21 Cachagee Road
 Fox Lake Reserve
 C. P. 1528
 Chapleau (Ontario) P0M 1K0
 Tél. : 705-864-1777
 Téléc. : 705-864-0990
 Courriel : wade@creetech.com
 Web : www.creetech.com
 Secteur industriel : industrie forestière; services d'enseignement et de formation; services environnementaux; géomatique
 Produits/service : services d'experts-conseils en foresterie et SIG
 État de l'exportation : prête à exporter

Cree Village Ecolodge
 M. Randy Kapashesit, PDG
 C. P. 735
 Moose Factory (Ontario) P0L 1W0
 Tél. : 705-658-6400
 Téléc. : 705-658-6401
 Courriel : randyk@mocreebec.com
 Web : www.creevillage.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : hébergement avec restaurant et salle de conférence
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne, France, autres pays de l'UE

Data Cabling Communications
 M. Pierre Dumas, propriétaire
 969, route 552 Est
 Goulais River (Ontario) P0S 1E0
 Tél. : 705-649-3282
 Téléc. : 705-649-5209
 Web : www.dccommunications.ca
 Secteur industriel : tech. de l'information et des communications;
 fournisseur de solutions sécurité
 Produits/service : cablage de réseaux et installation de systèmes de sécurité, spécialisé en fibres optiques
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, R.-U., Allemagne, République tchèque

Deba-jeh-mu-jig Theatre Group
 M. Ron Berti, directeur général
 8 Deba-jeh-mu-jig Lane
 Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
 Tél. : 705-859-2204
 Téléc. : 705-859-2380
 Courriel : ad@debajehmujig.ca
 Web : www.debaj.ca
 Secteur industriel : arts du spectacle
 Produits/service : productions théâtrales à thèmes autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, R.-U., Allemagne, République tchèque

Deepwater Lodge
 M^{me} Holly Charyna, gestionnaire
 Poste restante
 Bear Island
 Lake Temagami (Ontario) P0H 1C0
 Tél. : 705-237-8972
 Téléc. : 705-237-8222
 Courriel : holly@deepwaterlodge.ca
 Web : www.deepwaterlodge.ca
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : entretien ménager de chalets, salle à manger lic., traiteur, tours guidés
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, États-Unis

Endaa-aang Tourism
 M^{me} Miranda Corbiere, directrice commerciale
 R. R. 1, boîte 21
 Little Current (Ontario) P0P 1K0
 Tél. : 705-368-0548
 Téléc. : 705-368-3563
 Cell: 705-282-7478
 Courriel : endaaaang@aokfn.com
 Web : www.aundeckomnikaningfn.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : hébergement en chalet, camping, location de tipis, tours en bateau
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne, Pays-Bas, Suisse

En-Dye Inn Bed & Breakfast and Wiky Bay Tours
 M. Gordie Odjig, propriétaire
 203 Kaboni Road
 Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
 Tél. : 705-859-2955
 Courriel : indianguide49er@yahoo.ca
 Web : www.endyeinn.abordigital.ca
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : C&C, location de chalets, tours en bateau, terrain de camping, enseignements culturels
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, Angleterre

First Nations Equity Inc
 M. Brian Davey, associé directeur
 212, rue North Franklin
 Thunder Bay (Ontario) P7C 4H9
 Tél. : 807-628-8140
 Téléc. : 807-628-8194
 Courriel : b.davey@firstnationsequity.com
 Web : www.firstnationsequity.com
 Secteur industriel : professionnel; services d'enseignement et de formation
 Produits/service : services consultatifs financiers et commerciaux
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Forest Tech
 M. Stuart Assiniwe, directeur commercial
 3079 Kaboni Road
 Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
 Tél. : 705-859-1169
 Téléc. : 705-859-1169
 Courriel : forest_tech@hotmail.com
 Secteur industriel : fabrication; industries forestières
 Produits/service : lambris de cèdre et de peuplier coupés sur mesure
 État de l'exportation : prête à exporter

Garden River First Nation Truss Company Inc
 M. Rob Giroux, directeur commercial
 177, route 17B Est
 Garden River (Ontario) P6A 6Z1
 Tél. : 705-942-6774
 Téléc. : 705-942-6937
 Sans frais : 1-866-91TRUSS
 Courriel : sales@grtruss.com
 Web : www.grtruss.com
 Secteur industriel : fabrication – matériaux du bois et de la construction
 Produits/service : fabricant de fermes, de poutres de plancher, d'éléments de murs pré-fabriqués
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Great Spirit Circle Trail
 M. Kevin Eshkawkogan, gestionnaire
 15, route 551
 C. P. 469
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-4404
 Téléc. : 705-377-4425
 Sans frais : 1 877 710-3211
 Courriel : circletrail@circletrail.com
 Web : www.circletrail.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : visites touristiques
 culturelles autochtones, produits,
 expériences
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, R.-U., Allemagne

Indigiinet Corporation
 M. Bill Hay, président/PDG
 C. P. 499
 Première nation Wahta
 Bala (Ontario) P0C 1A0
 Tél. : 705-762-3535
 Téléc. : 705-762-0430
 Sans frais : 1-866-235-7510
 Courriel : service@indigiinet.com
 Web : www.indigiinet.com
 Secteur industriel : accès sans fil à large
 bande; services d'enseignement
 et de formation
 Produits/service : intégrateur à large
 bande sans fil clé en main
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

InstaPic Photo Video Audiovisual
 M. Bill Hay, Propriétaire-exploitant
 C. P. 499
 Première nation Wahta
 Bala (Ontario) P0C 1A0
 Tél. : 705-762-1786
 Téléc. : 705-762-0430
 Sans frais : 1-888-359-9904
 Courriel : info@instapicphoto.com
 Web : www.instapic.com
 Secteur industriel : film et vidéo;
 impression commerciale; tech. de
 l'information et des
 communications
 Produits/service : services de photo,
 vidéo et audio-visuel numériques
 pour conférences et événements
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : internationalement

Iroquois Cranberry Growers
 M^{me} Linda Commandant, directrice du
 marketing
 Wahta Mohawk Territory
 C. P. 260
 Bala (Ontario) P0C 1A0
 Tél. : 705-762-2354
 Téléc. : 705-762-2376
 Courriel :
linda@iroquoiscranberries.com
 Web : www.iroquoiscranberries.com
 Secteur industriel : Agriculture et
 Agrolimentaire Canada
 Produits/service : canneberges et autres
 produits de la canneberge (jus)
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, Belgique,
 Pologne, Pays-Bas, États-Unis

Island Sunrise Cottages
 M^{me} Diane Debassige, propriétaire
 415F Lakeshore Drive
 C. P. 58
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-4719
 Courriel :
dglasby_debassige@yahoo.com
 Web :
www.cottagesincanada.com/islandsunrise
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : hébergement en chalet
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

J & G Marina & Confectionary
 M. Harold McGregor, gestionnaire
 C. P. 117
 18 McGregor Bay Road
 Birch Island (Ontario) P0P 1A0
 Tél. : 705-285-4293
 Téléc. : 705-285-0863
 Web : www.circletrail.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : services de
 marina/tours en bateau/location
 de bateaux
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne

James Bay Outdoors
 M. Gordon Kataquapit, propriétaire
 5 First Street
 C. P. 556
 Moosonee (Ontario) P0L 1Y0
 Tél. : 705-336-3055
 Téléc. : 705-336-3056
 Sans frais : 1(886) 436-3055
 Courriel : gordonkat@onlink.net
 Secteur industriel : vêtements; tourisme
 Produits/service : vente de produits de
 chasse et pêche, équipement de
 camping et vêtements de travail
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

JD Junction
 M. Jim Leonard, propriétaire
 C. P. 639
 Première nation de Rainy River
 Emo (Ontario) P0W 1E0
 Tél. : 807-482-2975
 Téléc. : 807-482-3099
 Courriel : j.leonard@bellnet.ca
 Secteur industriel : artisanat; commerce
 de détail
 Produits/service : artisanat authentique
 autochtone;
 dépanneur/alimentation, essence
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Kagiwiosa Manomin Inc.
 M. Joe Pitchenese, directeur général
 C. P.333
 R.R. 1 Site 115
 Dryden (Ontario) P8N 2Y4
 Tél. : 807-938-6927
 Téléc. : 807-938-6931
 Sans frais : 1-888-771-9131
 Courriel : kmi@drytel.net
 Web : www.canadianwildrice.com
 Secteur industriel : Agriculture et
 Agroalimentaire Canada
 Produits/service : produits du riz
 sauvage
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Kay-Nah-Chi-Wah-Nung
 M^{me} Sherry Wilson, gestionnaire du site
 Shaw Road
 C. P. 100
 Stratton (Ontario) P0W 1N0
 Tél. : 807-483-1163
 Téléc. : 807-483-1263
 Sans frais : 1-888-992-9949
 Courriel : swilson@jam21.net
 Web : www.kaynahchiwahnung.com
 Secteur industriel : services
 d'enseignement et de formation,
 artisanat
 Produits/service : centre historique
 autochtone; produits d'art
 autochtone
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

Lillian's Indiancrafts
 M^{me} Lillian Debassige, propriétaire-
 exploitante
 C. P. 68
 5950, route 540
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-4987
 Téléc. : 705-377-4050
 Courriel : sunshine@amtelcom.net
 Web : www.lillianscrafts.com
 Secteur industriel : tourisme,
 enseignement et formation,
 vêtements, artisanat
 Produits/service : art/artisanat
 autochtone, musée autochtone,
 vêtements, camping
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne

Linda's Wigwams
 M^{me} Linda Mathias, gestionnaire
 Poste restante
 Lake Temagami
 Bear Island (Ontario) P0H 1C0
 Tél. : 705-237-8973
 Téléc. : 705-237-8973
 Courriel : mathias@onlink.net
 Web : www.lindaswigwams.ca
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : entretien
 ménager/hébergement en chalet,
 location de bateaux à moteur
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Little Feather Workshop and Teachings
M. Falcon Migwans, gestionnaire
C. P. 188
 Première nation de M'Chigeeng
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-7540
 Téléc. : 705-377-7540
 Courriel : littlefeather@amtelecom.net
 Secteur industriel : tourisme; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : ateliers culturels,
 enseignements traditionnels,
 troupe de danse/chants
 autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, R.-U., Allemagne

Mahkwa Lodge
M. Roger Bull, directeur général
C. P. 280
 Hudson (Ontario) P0V 1X0
 Tél. : 807-582-3443
 Téléc. : 807-582-3533
 Courriel : info@mahkwa.ca
 Web : www.mahkwa.ca
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : chalet de pêche
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Manitoulin Cedar Leaf Oil
**M. Terence Corbiere, propriétaire-
 exploitant**
 1075 Webkamigad Road
 Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
 Tél. : 705-859-2925
 Téléc. : 705-859-2925
 Courriel : terencecorb@yahoo.com
 Secteur industriel : produits
 pharmaceutiques
 Produits/service : extrait d'huile de
 feuilles de cèdre
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

Manitoulin Trading Post
M^{me} Debbie Pangowish, propriétaire
 11105, route 6
 Sheguianday (Ontario) P0P 1W0
 Tél. : 705-368-3166
 Téléc. : 705-368-1654
 Secteur industriel : commerce de détail;
 tourisme
 Produits/service : dépanneur avec
 essence et produits artistiques
 autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, R.-U.

Max Wear, aka Wolf Tracks
M. Ed Wesley, directeur du marketing
 285, rue Bay
 Thunder Bay (Ontario) P7B 1R7
 Tél. : 807-344-5022
 Téléc. : 807-344-1132
 Courriel : wolftrac@tbaytel.net
 Web : www.max-wear.com
 Secteur industriel : vêtements; artisanat
 Produits/service : vestes en molleton,
 pièces murales, murales, art
 original, impressions
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Australie, Europe

Moccasin Trail Tours
M^{me} Tara Ingram, directrice du marketing
 430, rue South Waterloo
 Thunder Bay (Ontario) P7E 6E4
 Tél. : 807-623-0497
 Téléc. : 807-623-0498
 Sans frais : 1-866-623-0497
 Courriel : info@nonta.net
 Web : www.nonta.net
 Secteur industriel : tourisme; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : hébergement;
 excursions d'aventure; camping;
 pêche
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : internationalement

Moose Cree Outdoor Discoveries and Adventures

M. Clarence Trapper, agent de projet
touristique

22 Jonathon Cheechoo Dr
C. P. 190

Moose Factory (Ontario) P0L 1W0

Tél. : 705-658-4619

Télé. : 705-658-4734

Courriel : info@creeadventures.com

Web : www.creeadventures.com

Secteur industriel : tourisme; services
d'enseignement et de formation

Produits/service : tourisme d'aventure
douce, spécialisé en tours
culturels

État de l'exportation : exporte déjà

Exporte vers : Allemagne, Angleterre,
États-Unis, France, Australie

Moses Beaver

M. Moses Beaver, propriétaire

104 Herrick Place

Thunder Bay (Ontario) P7K 1C6

Tél. : 807-577-2025

Télé. : 807-577-2025

Courriel : bester@shaw.ca

Web : www.mosesbeaver.com

Secteur industriel : artisanat; services
d'enseignement et de formation

Produits/service : art traditionnel
autochtone; narrateur

État de l'exportation : axée sur l'exportation

Muniitoubnes Designs

M. Marty Pridham, propriétaire-artisan

Poste restante

Bear Island

Première nation de Temagami (Ontario)

P0H 1C0

Tél. : 705-237-8814

Courriel :

muniitoubnesdesigns@hotmail.com

Secteur industriel : vêtements; artisanat

Produits/service : mouffles faites main
autochtones, bijoux, produits de
Pow Wow, artisanat, etc.

État de l'exportation : axée sur l'exportation

Niigon Technologies Ltd.

M. Steve Mason, directeur général

1008 Ogemawahj Road

Première nation de Moose Deer Point

C. P. 10

MacTier (Ontario) P0C 1H0

Tél. : 705-375-0770, poste 226

Télé. : 705-375-2112

Courriel : smason@niigon.com

Web : www.niigon.com

Secteur industriel : matériaux avancés
(fabrication de plastiques)

Produits/service : produits plastiques
pour les industries automobiles
et les serres

État de l'exportation : exporte déjà

Exporte vers : États-Unis

Nimkee Bineshee Carvings

M. Craig Abotossaway, artiste

R. R. 1, boîte 54

Aundeck Omni Kaning (Ontario) P0P 1K0

Tél. : 705-368-3782

Courriel : mutta@personainternet.com

Secteur industriel : artisanat

Produits/service : sculpture de bois de
cerf à thème autochtone

État de l'exportation : axée sur l'exportation

Nishin Eco-Lodge

M. Lance Panamick, gestionnaire

C. P. 1

Sheshegwaning (Ontario) P0P 1Y0

Tél. : 705-283-3292

Télé. : 705-283-3481

Courriel : lance@sheshegwaning.org

Web : www.sheshegwaning.org

Secteur industriel : tourisme

Produits/service : hébergement
autochtone/écologique

État de l'exportation : exporte déjà

Exporte vers : États-Unis, R.-U., Allemagne

Northern Ontario Native Tourism Association
M^{me} Tara Ingram, directrice du marketing
 430, rue South Waterloo
 Thunder Bay (Ontario) P7E 6E4
 Tél. : 807-623-0497
 Téléc. : 807-623-0498
 Sans frais : 1-866-623-0497
 Courriel : info@nonta.net
 Web : www.nonta.net
 Secteur industriel : tourisme; services d'enseignement et de formation
 Produits/service : hébergement; produits d'aventure; camping; pêche
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : internationalement

Ojibway Designs
M. Hugh McKenzie, propriétaire
 Première nation de Temagami
 Lake Temagami
 Bear Island (Ontario) P0H 1C0
 Tél. : 705-237-8814
 Courriel : hughart@ontranet.net
 Web : www.hughmckenzie.com
 Secteur industriel : artisanat; services d'enseignement et de formation
 Produits/service : peintures originales, cartes artistiques, impressions, enseignement traditionnel et linguistique
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Australie, États-Unis, Allemagne, R.-U.

Ojibwe Canoe Wilderness Adventures
M^{me} Tammy McGregor, propriétaire-guide en chef
 6791, route 6
 Birch Island (Ontario) P0P 1A0
 Tél. : 705-285-7668
 Courriel : tammy@ojibwaycanoe.com
 Web : www.ojibwaycanoe.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : aventures en milieu sauvage, excursions en canot et narrations autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, Angleterre, États-Unis, Irlande

Ojibwe Cultural Foundation
M. Alan Corbiere, gestionnaire des opérations
 C. P. 577
 15, route 551
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-4902
 Téléc. : 705-377-5460
 Courriel : alanc@theocf.ca
 Web : www.theocf.com
 Secteur industriel : tourisme, artisanat, services d'enseignement et de formation
 Produits/service : expériences autochtones, artisanat, musée, galerie d'art
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, U.E., R.-U., Asie, Amérique du Sud

Ominik Forestry
M. Dennis Jones, propriétaire
 263, route 17 Est
 Première nation de Garden River
 Garden River (Ontario) P6A 6Z1
 Tél. : 705-759-2197
 Téléc. : 705-759-9080
 Secteur industriel : fabrication; industries forestières
 Produits/service : produits forestiers, bois francs, bois de résineux – lambris et billots
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Ontario Northland Fishing
M. Albert Williams, propriétaire-guide
 150 Park Road
 Première nation de Garden River
 Garden River (Ontario) P6A 6Z7
 Tél. : 705-942-9963
 Courriel : ontarionorthlandfishing@yahoo.com
 Web : www.geocities.com/ontarionorthlandfishing
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : services de pêche et de guide et excursions en canots
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne

Perrault Wood Products
 M. Jerry Perrault, gestionnaire
 19 Charlie's Road
 Première nation de Garden River
 Garden River (Ontario) P6A 7A2
 Tél. : 705-941-9824
 Secteur industriel : fabrication;
 industries forestières
 Produits/service : lambris de
 construction, panneaux à
 rainures et languettes, bois de
 chauffage
 État de l'exportation : prête à exporter

Pine Needle Blanket Productions
 M^{me} Darlene Naponse, propriétaire-
 directrice
 Box 452-701 Cedar Drive
 Première nation de Whitefish Lake
 Naughton (Ontario) P0M 2M0
 Tél. : 705-692-5638
 Courriel : info@pineneedleblankets.com
 Web : www.pineneedleblankets.com
 Secteur industriel : multimédia; arts
 médiatiques; film et vidéo
 Produits/service : services de production
 de films, vidéos, multimédia
 État de l'exportation : prête à exporter

Polar Bear Park Expeditions
 M. Sam Hunter, propriétaire-exploitant
 7 Riverside
 Paewanuck (Ontario) P0L 2H0
 Tél. : 705-473-9998
 Courriel : samhunter@knet.ca
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : observation de la
 faune et pêche
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis et Europe

Rainbow Lodge
 M. Dennis McGregor, agent de dev.-éc.
 46 Bay of Islands Road
 Birch Island (Ontario) P0P 1A0
 Tél. : 705-285-4335
 Téléc. : 705-285-4532
 Courriel : dennism@whitefishriver.ca
 Web : www.whitefishriver.ca
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : hébergement;
 location de salle de conférence
 État de l'exportation : prête à exporter

Rezolution Digital Imaging and Signs
 M. Blayn Morley, propriétaire
 424, rue Pim
 Sault Ste. Marie (Ontario) P6B 2V1
 Tél. : 705-941-9559
 Téléc. : 705-941-9599
 Sans frais : 1-866-909-8892
 Courriel : rezolution@bellnet.ca
 Secteur industriel : tech. de l'information
 et des communications; services
 de publicité
 Produits/service : impressions
 numériques et enseignes
 État de l'exportation : prête à exporter

Rocky's Lake Wahnapiatae
 M. Roy Roque, co-propriétaire
 C. P. 1650
 Lot 2
 Première nation de Wahnapiatae
 Capreol (Ontario) P0M 1H0
 Tél. : 705-858-0500
 Téléc. : 705-858-3021
 Courriel : rockys@tyenet.com
 Web : www.rockysonthelake.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : hébergement en
 motel/chalet, restaurant, tours
 en VTT/motoneige
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Serpent River Trading Post
 M^{me} Wilma Lee Johnston, surveillante du
 magasin
 479, route 17 Ouest
 Première nation de Serpent River
 C. P. 14
 Cutler (Ontario) P0P 1B0
 Tél. : 705-844-2864
 Téléc. : 705-844-1219
 Courriel : wjohnston.srfn@ontera.net
 Secteur industriel : tourisme; commerce
 de détail
 Produits/service : commerce de détail,
 souvenirs, spécialisé en art et
 artisanat autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne,
 Suisse

Soanbert Corp.
 M. Bob Giroux, président
 185, avenue Caddy
 Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 6H7
 Tél. : 705-256-1446
 Téléc. : 705-256-1724
 Sans frais : 1-977-399-9919
 Courriel : bob@soanbert.com
 Web : www.soanbert.com
 Secteur industriel : professionnel;
 services d'enseignement et de
 formation; foresterie
 Produits/service : services consultatifs
 de gestion, spéc. en foresterie et
 produits du bois
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Europe, Asie

Still Water Marina & Campground
 M. Murray Still, propriétaire-exploitant
 C. P. 58
 131 McGregor Bay Rd
 Birch Island (Ontario) P0P 1A0
 Tél. : 705-285-4359
 Téléc. : 705-285-0461
 Courriel : stillwater@manitoulin.net
 Web : www.circletrail.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : services de marina et
 de campement
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne

Sustainable Sturgeon Culture
 M. Joe Hunter, propriétaire-exploitant
 C. P. 769
 Emo (Ontario) P0W 1E0
 Tél. : 807-482-3681
 Téléc. : 807-482-1502
 Courriel : sturgeonroe@sympatico.ca
 Secteur industriel : Agriculture et
 Agroalimentaire Canada; pêches
 Produits/service : oeufs d'esturgeons
 fertilisés
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Temagami Anishnabai Tipi Camp
 M^{me} Virginia McKenzie, propriétaire
 Bear Island
 Première nation de Temagami
 Temagami (Ontario) P0H 1C0
 Tél. : 705-237-8876
 Téléc. : 705-237-8959
 Sans frais : 1-866-623-0497
 Courriel : tipi@onlink.net
 Web : www.temagamitipi.com
 Secteur industriel : tourisme; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : expériences de la
 culture et des traditions
 autochtones, hébergement
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Écosse, États-Unis

The Family Tree
 M^{me} Della Perreault, propriétaire
 406, route 17 B
 Première nation de Garden River
 Garden River (Ontario) P6A 6Z1
 Tél. : 705-946-6777
 Courriel : perread@soonet.ca
 Secteur industriel : tourisme; artisanat
 Produits/service : art/artisanat fin
 authentique autochtone, fait main
 État de l'exportation : prête à exporter

Thessalon First Nation Bio Centre
 M. Darrin Bellerose, gestionnaire de la
 serre
 R. R. 2
 Première nation de Thessalon
 Thessalon (Ontario) P0R 1L0
 Tél. : 705-842-1340
 Téléc. : 705-842-1337
 Courriel : darrin45@canada.com
 Secteur industriel : agriculture; sciences
 de la vie
 Produits/service : semis d'arbres,
 produits de l'if
 État de l'exportation : prête à exporter

Turtle Concepts
 M. Dave Jones, propriétaire
 580-B, route 17 Est
 Garden River (Ontario) P6A 6Z1
 Tél. : 705-945-6455
 Téléc. : 705-945-7798
 Courriel : info@turtleconcepts.com
 Web : www.turtleconcepts.com
 Secteur industriel : services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : ateliers d'habilitation
 et inter-culturels
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Irlande

Ursine Management
 M^{me} Helen Bobiwash, propriétaire
 C. P. 433
 Naughton (Ontario) P0M 2M0
 Tél. : 705-869-8220
 Téléc. : 705-692-1888
 Courriel : helenbobiwash@sympatico.ca
 Secteur industriel : enseignement et
 formation; comptabilité; conseils
 en gestion
 Produits/service : services de
 comptabilité et de gestion
 financière
 État de l'exportation : prête à exporter

W C McKay Consulting Services
 M. Christopher McKay, consultant principal
 Lot 57
 Première nation de Mattagami
 C. P. 128
 Gogama (Ontario) P0M 1W0
 Tél. : 705-894-2425
 Courriel : mckaygis@knet.ca
 Web : www.wcmckayconsulting.ca
 Secteur industriel : services
 d'enseignement et de formation;
 environnement
 Produits/service : cartographie culturelle,
 terres/ressources, expertise en
 développement économique
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

Wabimeguil | Ehkwateh Art Gallery
 M^{me} Betty Albert, propriétaire-
 gestionnaire-artiste
 107, avenue Aurora
 C. P. 1216
 Cochrane (Ontario) P0L 1C0
 Tél. : 705-272-6060
 Téléc. : 705-272-6042
 Courriel : wabi_art@hotmail.com
 Web : www.wabimeguil.ca
 Secteur industriel : artisanat
 Produits/service : peintures, impressions
 et cartes autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, R.-U.

Wahta Natural Springwater
 M^{me} Sandra Franks, directrice générale
 5330, route 400 Nord
 C. P. 225
 Wahta Mohawk Territory
 Bala (Ontario) P0C 1A0
 Tél. : 705-762-5550
 Téléc. : 705-762-5600
 Sans frais : 1-800-593-0127
 Courriel : info@wahtasprings.com
 Web : www.wahtasprings.com
 Secteur industriel : Agriculture et Agro-
 alimentaire Canada
 Produits/service : bouteilles d'eau de tailles
 diverses, étiquetage personnalisé
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, Hongrie,
 Japon, Jamaïque, États-Unis

Wasauksing Marina
 M. Joel King, gestionnaire de la marina
 C. P. 250
 Première nation de Wasauksing
 Parry Sound (Ontario) P2A 2X4
 Tél. : 705-746-7212
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : marina, terrain de
 camping, services de barge
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Europe, États-Unis

WLON Distribution Ltd.
M^{me} Terry Favelle, présidente
Site 115
Boîte 300
Dryden (Ontario) P8N 2Y4
Tél. : 807-938-1962
Télé. : 807-938-1166
Courriel : crystalverbonac@knet.ca
Web : www.wlondistribution.ca
Secteur industriel : vêtements;
agriculture et agro-alimentaire;
commerce de détail
Produits/service : vêtements d'extérieur
pour les climats froids, produits
du riz sauvage, produits de
nettoyage
État de l'exportation : axée sur l'exportation

Woodland Printers and Native Art Gallery
M. Jeremiah Day-Duncan, propriétaire
C. P. 7
Première nation de Serpent River
Cutler (Ontario) P0P 1B0
Tél. : 705-844-2132
Télé. : 705-844-2281
Sans frais : 1-800-461-2132
Courriel : woodland1@explornet.com
Web : www.woodlandprinters.com
Secteur industriel : impressions
commerciales; services de
publicité; arts et culture; design
graphique
Produits/service : services de publicité
commerciale et art autochtone
État de l'exportation : exporte déjà
Exporte vers : États-Unis, Allemagne, R.-U.

Zaawmiknaang
M^{me} Martina Osawamick, propriétaire
912 Wikwemikong Way
Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
Tél. : 705-859-1642
Courriel : martizaamik@hotmail.com
Web : www.zaawmiknaang.ca
Secteur industriel : tourisme; services
alimentaires; hébergement
Produits/service : artisanat autochtone,
cuisine autochtone authentique,
expériences autochtones
État de l'exportation : exporte déjà
Exporte vers : Allemagne, Angleterre,
États-Unis

Répertoire des exportateurs autochtones – par secteur industriel

Agriculture, aliments et boissons

Iroquois Cranberry Growers
 M^{me} Linda Commandant, directrice du marketing
 Wahta Mohawk Territory
 C. P. 260
 Bala (Ontario) P0C 1A0
 Tél. : 705-762-2354
 Téléc. : 705-762-2376
 Courriel : linda@iroquoiscranberries.com
 Web : www.iroquoiscranberries.com
 Secteur industriel : Agriculture et Agrolimentaire Canada
 Produits/service : canneberges et autres produits de la canneberge (jus)
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, Belgique, Pologne, Pays-Bas, États-Unis

Kagiwiosa Manomin Inc.
 M. Joe Pitchenese, directeur
 C. P. 333
 R. R. 1, site 115
 Dryden (Ontario) P8N 2Y4
 Tél. : 807-938-6927
 Téléc. : 807-938-6931
 Sans frais : 1-888-771-9131
 Courriel : kmi@drytel.net
 Web : www.canadianwildrice.com
 Secteur industriel : Agriculture et agroalimentaire Canada
 Produits/service : produits du riz sauvage
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Sustainable Sturgeon Culture
 M. Joe Hunter, propriétaire-exploitant
 C. P. 769
 Emo (Ontario) P0W 1E0
 Tél. : 807-482-3681
 Téléc. : 807-482-1502
 Courriel : sturgeonroe@sympatico.ca
 Secteur industriel : Agriculture et Agroalimentaire Canada; pêches
 Produits/service : oeufs d'esturgeons fertilisés
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Thessalon First Nation Bio Centre
 M. Darrin Bellerose, gestionnaire de la serre
 R. R. 2
 Première nation de Thessalon
 Thessalon (Ontario) P0R 1L0
 Tél. : 705-842-1340
 Téléc. : 705-842-1337
 Courriel : darrin45@canada.com
 Secteur industriel : agriculture; sciences de la vie
 Produits/service : semis d'arbres, produits de l'if
 État de l'exportation : prête à exporter

Wahta Natural Springwater
 M^{me} Sandra Franks, directrice générale
 5330, route 400 Nord
 C.P. 225
 Wahta Mohawk Territory
 Bala (Ontario) P0C 1A0
 Tél. : 705-762-5550
 Téléc. : 705-762-5600
 Sans frais : 1(800) 593-0127
 Courriel : info@wahtasprings.com
 Web : www.wahtasprings.com
 Secteur industriel : Agriculture et agro-Alimentaire Canada
 Produits/service : bouteilles d'eau de tailles diverses, étiquetage personnalisé
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, Hongrie, Japon, Jamaïque, États-Unis

WLON Distribution Ltd.
M^{me} Terry Favelle, présidente
Site 115
Boîte 300
Dryden (Ontario) P8N 2Y4
Tél. : 807-938-1962
Télé. : 807-938-1166
Courriel : crystalverbonac@knet.ca
Web : www.wlondistribution.ca
Secteur industriel : vêtements;
Agriculture et agro-alimentaire;
commerce de détail
Produits/service : vêtements d'extérieur
pour les climats froids, produits
du riz sauvage, produits de
nettoyage
État de l'exportation : axée sur l'exportation

Zaawmiknaang
M^{me} Martina Osawamick, propriétaire
912 Wikwemikong Way
Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
Tél. : 705-859-1642
Courriel : martizaamik@hotmail.com
Web : www.zaawmiknaang.ca
Secteur industriel : tourisme; services
alimentaires; hébergement
Produits/service : artisanat autochtone,
cuisine autochtone authentique,
expériences autochtones
État de l'exportation : exporte déjà
Exporte vers : Allemagne, Angleterre,
États-Unis

Arts et culture

- Vêtements -

Bebamikawe Studios
 M^{me} Georgina Toulouse, propriétaire
 4 Peltier's Trail
 Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
 Tél. : 705-859-2273
 Téléc. : 705-859-2593
 Courriel : bebamikawestudios@hotmail.com
 Web : www.bebamikawestudios.com
 Secteur industriel : artisanat; vêtements
 Produits/service : vêtements avec
 art/design autochtone
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

James Bay Outdoors
 M. Gordon Kataquapit, propriétaire
 5 First Street
 C. P. 556
 Moosonee (Ontario) P0L 1Y0
 Tél. : 705-336-3055
 Téléc. : 705-336-3056
 Sans frais : 1-886-436-3055
 Courriel : gordonkat@onlink.net
 Secteur industriel : vêtements; tourisme
 Produits/service : vente de produits de
 chasse et pêche, équipement de
 camping et vêtements de travail
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

Lillian's Indiancrafts
 M^{me} Lillian Debassige, propriétaire-
 exploitante
 C. P. 68
 5950, route 540
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-4987
 Téléc. : 705-377-4050
 Courriel : sunshine@amtelcom.net
 Web : www.lillianscrafts.com
 Secteur industriel : tourisme,
 enseignement et formation,
 vêtements, artisanat
 Produits/service : art/artisanat
 autochtone, musée autochtone,
 vêtements, camping
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne

Max Wear, aka Wolf Tracks
 M. Ed Wesley, directeur du marketing
 285, rue Bay
 Thunder Bay (Ontario) P7B 1R7
 Tél. : 807-344-5022
 Téléc. : 807-344-1132
 Courriel : wolfrac@tbaytel.net
 Web : www.max-wear.com
 Secteur industriel : vêtements; artisanat
 Produits/service : vestes en molleton,
 pièces murales, murales, art
 original, impressions
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Australie, Europe

Muniitoubnes Designs
 M. Marty Pridham, propriétaire-artisan
 Poste restante
 Bear Island
 Première nation de Temagami (Ontario)
 P0H 1C0
 Tél. : 705-237-8814
 Courriel : muniitoubnesdesigns@hotmail.com
 Secteur industriel : vêtements; artisanat
 Produits/service : mouffles faites main
 autochtones, bijoux, produits de
 Pow Wow, artisanat, etc.
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

WLON Distribution Ltd.
 M^{me} Terry Favelle, présidente
 Site 115
 Boîte 300
 Dryden (Ontario) P8N 2Y4
 Tél. : 807-938-1962
 Téléc. : 807-938-1166
 Courriel : crystalverbonac@knet.ca
 Web : www.wlondistribution.ca
 Secteur industriel : vêtements;
 agriculture et agro-alimentaire;
 commerce de détail
 Produits/service : vêtements d'extérieur
 pour les climats froids, produits
 du riz sauvage, produits de
 nettoyage
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

- Arts et artisanat -

Ahnisabae Art Gallery
 M^{me} Louise Thomas, propriétaire
 7-1500, rue James Sud
 Mount McKay Plaza
 Thunder Bay (Ontario) P7E 6N7
 Tél. : 807-577-2656
 Téléc. : 807-577-2656
 Sans frais : 1-888-739-5216
 Courriel : louisethomas@ahnisabae-art.com
 Web : www.ahnisabae-art.com
 Secteur industriel : artisanat
 Produits/service : commerce de détail
 d'art et d'artisanat autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne,
 Finlande, Russie, Danemark

Bebamikawe Studios
 M^{me} Georgina Toulouse, propriétaire
 4 Peltier's Trail
 Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
 Tél. : 705-859-2273
 Téléc. : 705-859-2593
 Courriel : bebamikwestudios@hotmail.com
 Web : www.bebamikwestudios.com
 Secteur industriel : artisanat; vêtements
 Produits/service : vêtements avec
 art/design autochtone
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Bebaminojmat Leland Bell Art Gallery
 M. Leland Bell, propriétaire-artiste
 206 Eshkibok Road
 Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
 Tél. : 705-525-4076
 Courriel : lelandbell@hotmail.com
 Secteur industriel : artisanat
 Produits/service : peintures à thèmes
 autochtones, impressions, cartes
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Angleterre,
 Italie

JD Junction
 M. Jim Leonard, propriétaire
 C. P. 639
 Première nation de Rainy River
 Emo (Ontario) P0W 1E0
 Tél. : 807-482-2975
 Téléc. : 807-482-3099
 Courriel : j.leonard@bellnet.ca
 Secteur industriel : artisanat; commerce
 de détail
 Produits/service : artisanat authentique
 autochtone;
 dépanneur/alimentation, essence
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Kay-Nah-Chi-Wah-Nung
 M^{me} Sherry Wilson, gestionnaire du site
 Shaw Road
 C. P. 100
 Stratton (Ontario) P0W 1N0
 Tél. : 807-483-1163
 Téléc. : 807-483-1263
 Sans frais : 1-888-992-9949
 Courriel : swilson@jam21.net
 Web : www.kaynahchiwahnung.com
 Secteur industriel : services
 d'enseignement et de formation,
 artisanat
 Produits/service : centre historique
 autochtone; produits d'art
 autochtone
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

Lillian's Indiancrafts
 M^{me} Lillian Debassige, propriétaire-
 exploitante
 C. P. 68
 5950, route 540
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-4987
 Téléc. : 705-377-4050
 Courriel : sunshine@amtelcom.net
 Web : www.lillianscrafts.com
 Secteur industriel : tourisme,
 enseignement et formation,
 vêtements, artisanat
 Produits/service : art/artisanat
 autochtone, musée autochtone,
 vêtements, camping
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne

Max Wear, aka Wolf Tracks
 M. Ed Wesley, directeur du marketing
 285, rue Bay
 Thunder Bay (Ontario) P7B 1R7
 Tél. : 807-344-5022
 Téléc. : 807-344-1132
 Courriel : wolftrac@tbaytel.net
 Web : www.max-wear.com
 Secteur industriel : vêtements; artisanat
 Produits/service : vestes en molleton,
 pièces murales, murales, art
 original, impressions
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Australie,
 Europe

Moses Beaver
 M. Moses Beaver, propriétaire
 104 Herrick Place
 Thunder Bay (Ontario) P7K 1C6
 Tél. : 807-577-2025
 Téléc. : 807-577-2025
 Courriel : bester@shaw.ca
 Web : www.mosesbeaver.com
 Secteur industriel : artisanat; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : art traditionnel
 autochtone; narrateur
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

Muniitoubnes Designs
 M. Marty Pridham, propriétaire-artisan
 Poste restante
 Bear Island
 Première nation de Temagami (Ontario)
 P0H 1C0
 Tél. : 705-237-8814
 Courriel :
muniitoubnesdesigns@hotmail.com
 Secteur industriel : vêtements; artisanat
 Produits/service : mouffles faites main
 autochtones, bijoux, produits de
 Pow Wow, artisanat, etc.
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

Nimkee Bineshee Carvings
 M. Craig Abotossaway, artiste
 R. R. 1, boîte 54
 Aundeck Omni Kaning (Ontario) P0P 1K0
 Tél. : 705-368-3782
 Courriel : mutta@personainternet.com
 Secteur industriel : artisanat
 Produits/service : sculpture de bois de
 cerf à thème autochtone
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

Ojibway Designs
 M. Hugh McKenzie, propriétaire
 Première nation de Temagami
 Lake Temagami
 Bear Island (Ontario) P0H 1C0
 Tél. : 705-237-8814
 Courriel : hughart@ontranet.net
 Web : www.hughmckenzie.com
 Secteur industriel : artisanat; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : peintures originales,
 cartes artistiques, impressions,
 enseignement traditionnel et
 linguistique
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Australie, États-Unis,
 Allemagne, R.-U.

Ojibwe Cultural Foundation
 M. Alan Corbiere, gestionnaire des
 opérations
 C. P. 577
 15, route 551
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-4902
 Téléc. : 705-377-5460
 Courriel : alanc@theo.cf.ca
 Web : www.theocf.com
 Secteur industriel : tourisme, artisanat,
 services d'enseignement et de
 formation
 Produits/service : expériences
 autochtones, artisanat, musée,
 galerie d'art
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, U.E., R.-U.,
 Asie, Amérique du Sud

The Family Tree
 M^{me} Della Perreault, propriétaire
 406, route 17 B
 Première nation de Garden River
 Garden River (Ontario) P6A 6Z1
 Tél. : 705-946-6777
 Courriel : perread@soonet.ca
 Secteur industriel : tourisme; artisanat
 Produits/service : art/artisanat fin
 authentique autochtone, fait main
 État de l'exportation : prête à exporter

Wabimequil | Ehkwaterh Art Gallery
 M^{me} Betty Albert, propriétaire-
 gestionnaire-artiste
 107, avenue Aurora
 C. P.1216
 Cochrane (Ontario) P0L 1C0
 Tél. : 705-272-6060
 Téléc. : 705-272-6042
 Courriel : wabi_art@hotmail.com
 Web : www.wabimequil.ca
 Secteur industriel : artisanat
 Produits/service : peintures,
 impressions, cartes autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, R.-U.

Woodland Printers and Native Art Gallery
 M. Jeremiah Day-Duncan, propriétaire
 C. P. 7
 Première nation de Serpent River
 Cutler (Ontario) P0P 1B0
 Tél. : 705-844-2132
 Téléc. : 705-844-2281
 Sans frais : 1-800-461-2132
 Courriel : woodland1@explornet.com
 Web : www.woodlandprinters.com
 Secteur industriel : impressions
 commerciales; services de
 publicité; arts et culture; design
 graphique
 Produits/service : services de publicité
 commerciale et art autochtone
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne, R.-U.

- Design graphique -

Woodland Printers and Native Art Gallery
 M. Jeremiah Day-Duncan, propriétaire
 C. P. 7
 Première nation de Serpent River
 Cutler (Ontario) P0P 1B0
 Tél. : 705-844-2132
 Téléc. : 705-844-2281
 Sans frais : 1-800-461-2132
 Courriel : woodland1@explornet.com
 Web : www.woodlandprinters.com
 Secteur industriel : impressions
 commerciales; services de
 publicité; arts et culture; design
 graphique
 Produits/service : services de publicité
 commerciale et art autochtone
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne, R.-U.

- Multimédia -

InstaPic Photo Video Audiovisual
 M. Bill Hay, propriétaire-exploitant
 C. P. 499
 Première nation Wahta
 Bala (Ontario) P0C 1A0
 Tél. : 705-762-1786
 Téléc. : 705-762-0430
 Sans frais : 1-888-359-9904
 Courriel : info@instapicphoto.com
 Web : www.instapic.com
 Secteur industriel : film et vidéo;
 impression commerciale; tech. de
 l'information et des
 communications
 Produits/service : services de photo,
 vidéo et audio-visuel numériques
 pour conférences et événements
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : internationalement

Pine Needle Blanket Productions
 M^{me} Darlene Naponse, propriétaire-
 directrice
 Box 452-701 Cedar Drive
 Première nation de Whitefish Lake
 Naughton (Ontario) P0M 2M0
 Tél. : 705-692-5638
 Courriel : info@pineneedleblankets.com
 Web : www.pineneedleblankets.com
 Secteur industriel : multimédia; arts
 médiatiques; film et vidéo
 Produits/service : services de production
 de films, vidéos, multimédia
 État de l'exportation : prête à exporter

- Arts du spectacle -

Deba-jeh-mu-jig Theatre Group
 M. Ron Berti, directeur général
 8 Deba-jeh-mu-jig Lane
 Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
 Tél. : 705-859-2204
 Téléc. : 705-859-2380
 Courriel : ad@debajehmujig.ca
 Web : www.debaj.ca
 Secteur industriel : arts du spectacle
 Produits/service : productions théâtrales
 à thèmes autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, R.-U.,
 Allemagne, République tchèque

Services aux entreprises, services professionnels et services d'enseignement

Cree-Tech Inc.
M. Wade Cachagee, propriétaire
 21 Cachagee Road
 Fox Lake Reserve
 C. P. 1528
 Chapleau (Ontario) P0M 1K0
 Tél. : 705-864-1777
 Téléc. : 705-864-0990
 Courriel : wade@creetech.com
 Web : www.creetech.com
 Secteur industriel : industrie forestière;
 services d'enseignement et de
 formation;
 environnementaux; géomatique
 Produits/service : services d'experts-
 conseils en foresterie et SIG
 État de l'exportation : prête à exporter

Data Cabling Communications
M. Pierre Dumas, propriétaire
 969, route 552 Est
 Goulais River (Ontario) P0S 1E0
 Tél. : 705-649-3282
 Téléc. : 705-649-5209
 Web : www.dccommunications.ca
 Secteur industriel : tech. de l'information
 et des communications;
 fournisseur de solutions sécurité
 Produits/service : cablage de réseaux et
 installation de systèmes de
 sécurité, spécialisé en fibres
 optiques
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, R.-U.,
 Allemagne, République tchèque

First Nations Equity Inc
M. Brian Davey, associé directeur
 212, rue North Franklin
 Thunder Bay (Ontario) P7C 4H9
 Tél. : 807-628-8140
 Téléc. : 807-628-8194
 Courriel :
b.davey@firstnationsequity.com
 Web : www.firstnationsequity.com
 Secteur industriel : professionnel;
 services d'enseignement et de
 formation
 Produits/service : services consultatifs
 financiers et commerciaux
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Indigiinet Corporation
M. Bill Hay, président-PDG
 C.P. 499
 Première nation Wahta
 Bala (Ontario) P0C 1A0
 Tél. : 705-762-3535
 Téléc. : 705-762-0430
 Sans frais : 1-866-235-7510
 Courriel : service@indigiinet.com
 Web : www.indigiinet.com
 Secteur industriel : accès sans fil à large
 bande; produits/services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : intégrateur à large
 bande sans fil clé en main
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

InstaPic Photo Video Audiovisual
M. Bill Hay, propriétaire-exploitant
 C. P. 499
 Première nation Wahta
 Bala (Ontario) P0C 1A0
 Tél. : 705-762-1786
 Téléc. : 705-762-0430
 Sans frais : 1-888-359-9904
 Courriel : info@instapicphoto.com
 Web : www.instapic.com
 Secteur industriel : film et vidéo;
 impression commerciale; tech. de
 l'information et des
 communications
 Produits/service : services de photo,
 vidéo et audio-visuel numériques
 pour conférences et événements
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : internationalement

Kay-Nah-Chi-Wah-Nung
 M^{me} Sherry Wilson, gestionnaire du site
 Shaw Road
 C. P. 100
 Stratton (Ontario) P0W 1N0
 Tél. : 807-483-1163
 Téléc. : 807-483-1263
 Sans frais : 1-888-992-9949
 Courriel : swilson@jam21.net
 Web : www.kaynahchiwahnung.com
 Secteur industriel : services
 d'enseignement et de formation,
 artisanat
 Produits/service : sentre historique
 autochtone; produits d'art
 autochtone
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

Lillian's Indiancrafts
 M^{me} Lillian Debassige, propriétaire-
 exploitante
 C. P. 68
 5950, route 540
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-4987
 Téléc. : 705-377-4050
 Courriel : sunshine@amtelcom.net
 Web : www.lillianscrafts.com
 Secteur industriel : tourisme,
 enseignement et formation,
 vêtements, artisanat
 Produits/service : art/artisanat
 autochtone, musée autochtone,
 vêtements, camping
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne

Little Feather Workshop and Teachings
 M. Falcon Migwans, gestionnaire
 C. P. 188
 Première nation de M'Chigeeng
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-7540
 Téléc. : 705-377-7540
 Courriel : littlefeather@amtelecom.net
 Secteur industriel : tourisme; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : ateliers culturels,
 enseignements traditionnels,
 troupe de danse/chants
 autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, R.-U.,
 Allemagne

Moccasin Trail Tours
 M^{me} Tara Ingram, directrice du marketing
 430, rue South Waterloo
 Thunder Bay (Ontario) P7E 6E4
 Tél. : 807-623-0497
 Téléc. : 807-623-0498
 Sans frais : 1-866-623-0497
 Courriel : info@nonta.net
 Web : www.nonta.net
 Secteur industriel : tourisme; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : hébergement;
 excursions d'aventure; camping;
 pêche
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : internationalement

Moccasin Trails Fishing
 M^{me} Tara Ingram, directrice du marketing
 430, rue South Waterloo
 Thunder Bay (Ontario) P7E 6E4
 Tél. : 807-623-0497
 Téléc. : 807-623-0498
 Sans frais : 1-866-623-0497
 Courriel : info@nonta.net
 Web : www.nonta.net
 Secteur industriel : tourisme; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : hébergement;
 excursions d'aventure; camping;
 pêche
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : internationalement

**Moose Cree Outdoor Discoveries and
 Adventures**
 M. Clarence Trapper, agent de projet
 touristique
 22 Jonathon Cheechoo Dr
 C. P. 190
 Moose Factory (Ontario) P0L 1W0
 Tél. : 705-658-4619
 Téléc. : 705-658-4734
 Courriel : info@creeadventures.com
 Web : www.creeadventures.com
 Secteur industriel : tourisme; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : tourisme d'aventure
 douce, spécialisé en tours
 culturels
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, Angleterre,
 États-Unis, France, Australie

M. Moses Beaver, propriétaire
 104 Herrick Place
 Thunder Bay (Ontario) P7K 1C6
 Tél. : 807-577-2025
 Téléc. : 807-577-2025
 Courriel : bester@shaw.ca
 Web : www.mosesbeaver.com
 Secteur industriel : artisanat; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : art traditionnel
 autochtone; narrateur
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

Northern Ontario Native Tourism
 Association
 M^{me} Tara Ingram, directrice du marketing
 430, rue South Waterloo
 Thunder Bay (Ontario) P7E 6E4
 Tél. : 807-623-0497
 Téléc. : 807-623-0498
 Sans frais : 1-866-623-0497
 Courriel : info@nonta.net
 Web : www.nonta.net
 Secteur industriel : tourisme; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : hébergement; produits
 d'aventure; camping; pêche
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : internationalement

Ojibway Designs
 M. Hugh McKenzie, propriétaire
 Première nation de Temagami
 Lake Temagami
 Bear Island (Ontario) P0H 1C0
 Tél. : 705-237-8814
 Courriel : hughart@ontranet.net
 Web : www.hughmckenzie.com
 Secteur industriel : artisanat; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : peintures originales,
 cartes artistiques, impressions,
 enseignement traditionnel et
 linguistique
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Australie, États-Unis,
 Allemagne, R.-U.

Ojibwe Cultural Foundation
 M. Alan Corbiere, gestionnaire des
 opérations
 C. P. 577
 15, route 551
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-4902
 Téléc. : 705-377-5460
 Courriel : alanc@theo.cf.ca
 Web : www.theocf.com
 Secteur industriel : tourisme, artisanat,
 services d'enseignement et de
 formation
 Produits/service : expériences
 autochtones, artisanat, musée,
 galerie d'art
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, U.E., R.-U.,
 Asie, Amérique du Sud

Rezolution Digital Imaging and Signs
 M. Blayn Morley, propriétaire
 424, rue Pim
 Sault Ste. Marie (Ontario) P6B 2V1
 Tél. : 705-941-9559
 Téléc. : 705-941-9599
 Sans frais : 1-866-909-8892
 Courriel : rezolution@bellnet.ca
 Secteur industriel : tech. de l'information
 et des communications; services
 de publicité
 Produits/service : impressions
 numériques et enseignes
 État de l'exportation : prête à exporter

Soanbert Corp.
 M. Bob Giroux, président
 185, avenue Caddy
 Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 6H7
 Tél. : 705-256-1446
 Téléc. : 705-256-1724
 Sans frais : 1-977-399-9919
 Courriel : bob@soanbert.com
 Web : www.soanbert.com
 Secteur industriel : professionnel;
 services d'enseignement et de
 formation; foresterie
 Produits/service : services consultatifs
 de gestion, spéc. en foresterie et
 en produits du bois
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Europe, Asie

Temagami Anishnabai Tipi Camp
 M^{me} Virginia McKenzie, propriétaire
 Bear Island
 Première nation de Temagami
 Temagami (Ontario) P0H 1C0
 Tél. : 705-237-8876
 Téléc. : 705-237-8959
 Sans frais : 1-866-623-0497
 Courriel : tipi@onlink.net
 Web : www.temagamitipi.com
 Secteur industriel : tourisme; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : expériences de la
 culture et des traditions
 autochtones, hébergement
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Écosse, États-Unis

Thessalon First Nation Bio Centre
 M. Darrin Bellerose, gestionnaire de la
 serre
 R. R. 2
 Première nation de Thessalon
 Thessalon (Ontario) P0R 1L0
 Tél. : 705-842-1340
 Téléc. : 705-842-1337
 Courriel : darrin45@canada.com
 Secteur industriel : agriculture; sciences
 de la vie
 Produits/service : semis d'arbres,
 produits de l'if
 État de l'exportation : prête à exporter

Turtle Concepts
 M. Dave Jones, propriétaire
 580-B, route 17 Est
 Garden River (Ontario) P6A 6Z1
 Tél. : 705-945-6455
 Téléc. : 705-945-7798
 Courriel : info@turtleconcepts.com
 Web : www.turtleconcepts.com
 Secteur industriel : services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : ateliers d'habilitation
 et inter-culturels
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Irlande

Ursine Management
 M^{me} Helen Bobiwash, propriétaire
 C. P. 433
 Naughton (Ontario) P0M 2M0
 Tél. : 705-869-8220
 Téléc. : 705-692-1888
 Courriel : helenbobiwash@sympatico.ca
 Secteur industriel : enseignement et
 formation; comptabilité; conseils
 en gestion
 Produits/service : services de
 comptabilité et de gestion
 financière
 État de l'exportation : prête à exporter

W C McKay Consulting Services
 M. Christopher McKay, consultant principal
 Lot 57
 Première nation de Mattagami
 C. P. 128
 Gogama (Ontario) P0M 1W0
 Tél. : 705-894-2425
 Courriel : mckaygis@knet.ca
 Web : www.wcmckayconsulting.ca
 Secteur industriel : services
 d'enseignement et de formation;
 environnement
 Produits/service : cartographie culturelle,
 terres/ressources, expertise en
 développement économique
 État de l'exportation : axée sur
 l'exportation

Woodland Printers and Native Art Gallery
 M. Jeremiah Day-Duncan, propriétaire
 C. P. 7
 Première nation de Serpent River
 Cutler (Ontario) P0P 1B0
 Tél. : 705-844-2132
 Téléc. : 705-844-2281
 Sans frais : 1-800-461-2132
 Courriel : woodland1@xplornet.com
 Web : www.woodlandprinters.com
 Secteur industriel : impressions
 commerciales; services de
 publicité; arts et culture; design
 graphique
 Produits/service : services de publicité
 commerciale et art autochtone
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne, R.-U.

**Produits et services environnementaux
et ressources naturelles**

- Produits et services environnementaux

Cree-Tech Inc.
M. Wade Cachagee, propriétaire
 21 Cachagee Road
 Fox Lake Reserve
 C. P. 1528
 Chapleau (Ontario) P0M 1K0
 Tél. : 705-864-1777
 Téléc. : 705-864-0990
 Courriel : wade@creetech.com
 Web : www.creetech.com
 Secteur industriel : industrie forestière;
 services d'enseignement et de
 formation; services
 environnementaux; géomatique
 Produits/service : services d'experts-
 conseils en foresterie et SIG
 État de l'exportation : prête à exporter

W C McKay Consulting Services
M. Christopher McKay, consultant principal
 Lot 57
 Première nation de Mattagami
 C. P. 128
 Gogama (Ontario) P0M 1W0
 Tél. : 705-894-2425
 Courriel : mckaygis@knet.ca
 Web : www.wcmckayconsulting.ca
 Secteur industriel : services
 d'enseignement et de formation;
 environnement
 Produits/service : cartographie culturelle,
 terres/ressources, expertise en
 développement économique
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

- Pêches -

Sustainable Sturgeon Culture
M. Joe Hunter, propriétaire-exploitant
 C. P. 769
 Emo (Ontario) P0W 1E0
 Tél. : 807-482-3681
 Téléc. : 807-482-1502
 Courriel : sturgeonroe@sympatico.ca
 Secteur industriel : Agriculture et
 Agroalimentaire Canada; pêches
 Produits/service : oeufs d'esturgeons
 fertilisés
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

- Foresterie -

Belleau Lumber Products
M. Blair Belleau, propriétaire
 6, rue Sweetgrass
 Garden River (Ontario) P6A 6Z8
 Tél. : 705-946-4581
 Téléc. : 705-946-1242
 Secteur industriel : foresterie
 Produits/service : sciage et planchers de
 bois d'oeuvre personnalisés, bois
 d'oeuvre, lambris
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Cree-Tech Inc.
M. Wade Cachagee, propriétaire
 21 Cachagee Road
 Fox Lake Reserve
 C. P. 1528
 Chapleau (Ontario) P0M 1K0
 Tél. : 705-864-1777
 Téléc. : 705-864-0990
 Courriel : wade@creetech.com
 Web : www.creetech.com
 Secteur industriel : industrie forestière;
 services d'enseignement et de
 formation; services
 environnementaux; géomatique
 Produits/service : services d'experts-
 conseils en foresterie et SIG
 État de l'exportation : prête à exporter

Forest Tech
M. Stuart Assiniwe, directeur commercial
 3079 Kaboni Road
 Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
 Tél. : 705-859-1169
 Téléc. : 705-859-1169
 Courriel : forest_tech@hotmail.com
 Secteur industriel : fabrication;
 industries forestières
 Produits/service : lambris de cèdre et de
 peuplier coupés sur mesure
 État de l'exportation : prête à exporter

Ominik Forestry
M. Dennis Jones, propriétaire
 263, route 17 Est
 Première nation de Garden River
 Garden River (Ontario) P6A 6Z1
 Tél. : 705-759-2197
 Téléc. : 705-759-9080
 Secteur industriel : fabrication; industrie
 forestière
 Produits/service : produits forestiers,
 bois francs, bois de résineux –
 lambris et billots
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Perrault Wood Products
M. Jerry Perrault, gestionnaire
 19 Charlie's Road
 Première nation de Garden River
 Garden River (Ontario)
 P6A 7A2
 Tél. : 705-941-9824
 Secteur industriel : fabrication;
 industries forestières
 Produits/service : lambris de
 construction, panneaux à
 rainures et languettes, bois de
 chauffage
 État de l'exportation : prête à exporter

Soanbert Corp.
M. Bob Giroux, président
 185, avenue Caddy
 Sault Ste. Marie (Ontario)
 P6A 6H7
 Tél. : 705-256-1446
 Téléc. : 705-256-1724
 Sans frais : 1-977-399-9919
 Courriel : bob@soanbert.com
 Web : www.soanbert.com
 Secteur industriel : professionnel;
 services d'enseignement et de
 formation; foresterie
 Produits/service : services consultatifs
 de gestion, spéc. en foresterie et
 en produits du bois
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Europe, Asie

Produits et services industriels**Forest Tech**

M. Stuart Assiniwe, directeur commercial
 3079 Kaboni Road
 Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
 Tél. : 705-859-1169
 Téléc. : 705-859-1169
 Courriel : forest_tech@hotmail.com
 Secteur industriel : fabrication;
 industries forestières
 Produits/service : lambris de cèdre et
 peuplier coupés sur mesure
 État de l'exportation : prête à exporter

**Garden River First Nation Truss
Company Inc**

M. Rob Giroux, directeur commercial
 177, route 17B Est
 Garden River (Ontario) P6A 6Z1
 Tél. : 705-942-6774
 Téléc. : 705-942-6937
 Sans frais : 1-866-91TRUSS
 Courriel : sales@qrtruss.com
 Web : www.qrtruss.com
 Secteur industriel : fabrication –
 matériaux du bois et de la
 construction
 Produits/service : fabricant de fermes, de
 poutres de plancher, d'éléments
 de murs pré-fabriqués
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Niigon Technologies Ltd.

M. Steve Mason, directeur général
 1008 Ogemawahj Road
 Première nation de Moose Deer Point
 C. P. 10
 MacTier (Ontario) P0C 1H0
 Tél. : 705-375-0770, poste 226
 Téléc. : 705-375-2112
 Courriel : smason@niigon.com
 Web : www.niigon.com
 Secteur industriel : matériaux avancés
 (fabrication de plastiques)
 Produits/service : produits plastiques
 pour les industries automobiles
 et les serres
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Ominik Forestry

M. Dennis Jones, propriétaire
 263, route 17 Est
 Première nation de Garden River
 Garden River (Ontario) P6A 6Z1
 Tél. : 705-759-2197
 Téléc. : 705-759-9080
 Secteur industriel : fabrication; industrie
 forestière
 Produits/service : produits forestiers,
 bois francs, bois de résineux –
 lambris et billots
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Perrault Wood Products

M. Jerry Perrault, gestionnaire
 19 Charlie's Road
 Première nation de Garden River
 Garden River (Ontario) P6A 7A2
 Tél. : 705-941-9824
 Secteur industriel : fabrication;
 industries forestières
 Produits/service : lambris de
 construction, languettes et
 rainures, bois de chauffage
 État de l'exportation : prête à exporter

Produits pharmaceutiques**Manitoulin Cedar Leaf Oil****M. Terence Corbiere, propriétaire-
exploitant****1075 Webkamigad Road****Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0****Tél. : 705-859-2925****Télec. : 705-859-2925****Courriel : terencecorb@yahoo.com****Secteur industriel : produits
pharmaceutiques****Produits/service : extrait d'huile de
feuilles de cèdre****État de l'exportation : axée sur l'exportation**

Commerce de détail

JD Junction
M. Jim Leonard, propriétaire
C. P. 639
Première nation de Rainy River
Emo (Ontario) P0W 1E0
Tél. : 807-482-2975
Télé. : 807-482-3099
Courriel : j.leonard@bellnet.ca
Secteur industriel : artisanat; commerce
de détail
Produits/service : artisanat authentique
autochtone;
dépanneur/alimentation, essence
État de l'exportation : exporte déjà
Exporte vers : États-Unis

Manitoulin Trading Post
M^{me} Debbie Pangowish, propriétaire
11105, route 6
Sheguianday (Ontario) P0P 1W0
Tél. : 705-368-3166
Télé. : 705-368-1654
Secteur industriel : commerce de détail;
tourisme
Produits/service : dépanneur avec
essence et produits artistiques
autochtones
État de l'exportation : exporte déjà
Exporte vers : Allemagne, R.-U.

Serpent River Trading Post
M^{me} Wilma Lee Johnston, surveillante du
magasin
479, route 17 Ouest
Première nation de Serpent River
C. P. 14
Cutler (Ontario) P0P 1B0
Tél. : 705-844-2864
Télé. : 705-844-1219
Courriel : wjohnston.srfn@ontera.net
Secteur industriel : tourisme; commerce
de détail
Produits/service : commerce de détail,
souvenirs, spécialisé en art et
artisanat autochtones
État de l'exportation : exporte déjà
Exporte vers : États-Unis, Allemagne,
Suisse

WLON Distribution Ltd.
M^{me} Terry Favelle, présidente
Site 115
Boîte 300
Dryden (Ontario) P8N 2Y4
Tél. : 807-938-1962
Télé. : 807-938-1166
Courriel : crystalverbonac@knet.ca
Web : www.wlondistribution.ca
Secteur industriel : vêtements;
agriculture et agro-alimentaire;
commerce de détail
Produits/service : vêtements d'extérieur
pour les climats froids, produits
du riz sauvage, produits de
nettoyage
État de l'exportation : axée sur l'exportation

Équipement sportif

Algonquin Canoe Company
M^{me} Roseanne Vanschie, gestionnaire
Long Sault Island
C. P.27

Thorne (Ontario) P0H 2J0

Tél. : 705-981-0053

Télééc. : 705-981-0492

Sans frais : 1-866-889-9788

Courriel : info@algonquincanoe.com

Web : www.algonquincanoe.com

Secteur industriel : tourisme;
équipements sportifs

Produits/service : tours guidés en canot;
vente de canots et kayaks

État de l'exportation : prête à exporter

Ben's Bait & Tackle

M. Ben Belleau, propriétaire

61, rue Wigwaus

Garden River (Ontario) P6A 6Z1

Tél. : 705-946-6334

Secteur industriel : tourisme; fournitures
de pêche

Produits/service : services de pêche,
(location de bateaux, guide,
appâts, attirail)

État de l'exportation : exporte déjà
Exporte vers : États-Unis, Autriche,
Australie, Argentine

Technologie de l'information et des télécommunications

Data Cabling Communications
 M. Pierre Dumas, propriétaire
 969, route 552 Est
 Goulais River (Ontario) P0S 1E0
 Tél. : 705-649-3282
 Téléc. : 705-649-5209
 Web : www.dccommunications.ca
 Secteur industriel : tech. de l'information et des communications;
 fournisseur de solutions sécurité
 Produits/service : cablage de réseaux et installation de systèmes de sécurité, spécialisé en fibres optiques
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, R.-U., Allemagne, République tchèque

Indigiinet Corporation
 M. Bill Hay, président-PDG
 C. P. 499
 Première nation Wahta
 Bala (Ontario) P0C 1A0
 Tél. : 705-762-3535
 Téléc. : 705-762-0430
 Sans frais : 1-866-235-7510
 Courriel : service@indigiinet.com
 Web : www.indigiinet.com
 Secteur industriel : accès sans fil à large bande; produits/services d'enseignement et de formation
 Produits/service : intégrateur à large bande sans fil clé en main
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

InstaPic Photo Video Audiovisual
 M. Bill Hay, propriétaire-exploitant
 C. P. 499
 Première nation Wahta
 Bala (Ontario) P0C 1A0
 Tél. : 705-762-1786
 Téléc. : 705-762-0430
 Sans frais : 1-888-359-9904
 Courriel : info@instapicphoto.com
 Web : www.instapic.com
 Secteur industriel : film et vidéo;
 impression commerciale; tech. de l'information et des communications
 Produits/service : services de photo, vidéo et audio-visuel numériques pour conférences et événements
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : internationalement

Rezolution Digital Imaging and Signs
 M. Blayn Morley, propriétaire
 424, rue Pim
 Sault Ste. Marie (Ontario) P6B 2V1
 Tél. : 705-941-9559
 Téléc. : 705-941-9599
 Sans frais : 1-866-909-8892
 Courriel : rezolution@bellnet.ca
 Secteur industriel : tech. de l'information et des communications; services de publicité
 Produits/service : impressions numériques et enseignes
 État de l'exportation : prête à exporter

Tourisme et transports

Algonquin Canoe Company
 M^{me} Roseanne Vanschie, gestionnaire
 Long Sault Island
 C. P. 27
 Thorne (Ontario) P0H 2J0
 Tél. : 705-981-0053
 Téléc. : 705-981-0492
 Sans frais : 1-866-889-9788
 Courriel : info@algonquincanoe.com
 Web : www.algonquincanoe.com
 Secteur industriel : tourisme;
 équipements sportifs
 Produits/service : tours guidés en canot;
 vente de canots et kayaks
 État de l'exportation : prête à exporter

Bell's Point Beach
 M^{me} Valerie Bell, gestionnaire
 158, route 17 Est
 Première nation de Garden River
 Garden River (Ontario) P6A 6Z3
 Tél. : 705-759-1561
 Téléc. : 705-759-9084
 Sans frais : 1-866-292-9902
 Courriel : bellspoint@sympatico.ca
 Web : www.bellspointbeach.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : terrain de camping
 familial tous services dans un
 milieu entièrement naturel
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne,
 Angleterre

Ben's Bait & Tackle
 M. Ben Belleau, propriétaire
 61, rue Wigwaus
 Garden River (Ontario) P6A 6Z1
 Tél. : 705-946-6334
 Secteur industriel : tourisme; fournitures
 de pêche
 Produits/service : services de pêche,
 (location de bateaux, guide,
 appâts, attirail)
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Autriche,
 Australie, Argentine

Chiblow Lake Lodge
 M^{me} Amy Lafreniere, directrice générale
 C. P. 310
 Première nation de Mississauga
 Blind River (Ontario) P0R 1B0
 Tél. : 705-843-0402
 Téléc. : 705-842-0403
 Courriel : missdev@inorth.on.ca
 Web : www.inorth.on.ca/missdev
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : location de chalets et
 de bateaux
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Suède, Italie,
 Chine

Cree Village Ecolodge
 M. Randy Kapashesit, PDG
 C. P. 735
 Moose Factory (Ontario) P0L 1W0
 Tél. : 705-658-6400
 Téléc. : 705-658-6401
 Courriel : randyk@mocreebec.com
 Web : www.creevillage.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : hébergement avec
 restaurant et salle de conférence
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis Allemagne,
 France, autres pays de l'U.E.

Deepwater Lodge
 M^{me} Holly Charyna, gestionnaire
 Poste restante
 Bear Island
 Lake Temagami (Ontario) P0H 1C0
 Tél. : 705-237-8972
 Téléc. : 705-237-8222
 Courriel : holly@deepwaterlodge.ca
 Web : www.deepwaterlodge.ca
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : entretien ménager de
 chalets, salle à manger lic.,
 traiteur, tours guidés
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, États-Unis

Endaa-aang Tourism
M^{me} Miranda Corbiere, directrice commerciale
 R. R. 1, boîte 21
 Little Current (Ontario) P0P 1K0
 Tél. : 705-368-0548
 Téléc. : 705-368-3563
 Cell: 705-282-7478
 Courriel : endaaaang@aokfn.com
 Web : www.aundeckomnikaningfn.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : hébergement en chalet, camping, location de tipis, tours en bateau
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne, Pays-Bas, Suisse

En-Dye Inn Bed & Breakfast and Wiky Bay Tours
M. Gordie Odjig, propriétaire
 203 Kaboni Road
 Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
 Tél. : 705-859-2955
 Courriel : indianguide49er@yahoo.ca
 Web : www.endyeinn.abordigital.ca
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : C&C, location de chalets, tours en bateau, terrain de camping, enseignements culturels
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, Angleterre

Great Spirit Circle Trail
M. Kevin Eshkawkogan, gestionnaire
 15, route 551
 C. P. 469
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-4404
 Téléc. : 705-377-4425
 Sans frais : 1 877 710-3211
 Courriel : circletrail@circletrail.com
 Web : www.circletrail.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : visites touristiques culturelles autochtones, produits, expériences
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, R.-U., Allemagne

Island Sunrise Cottages
M^{me} Diane Debassige, propriétaire
 415F Lakeshore Drive
 C. P. 58
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-4719
 Courriel : dglasby_debassige@yahoo.com
 Web : www.cottagesincanada.com/islandsunrise
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : hébergement en chalet
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

J & G Marina & Confectionary
M. Harold McGregor, gestionnaire
 C. P. 117
 18 McGregor Bay Road
 Birch Island (Ontario) P0P 1A0
 Tél. : 705-285-4293
 Téléc. : 705-285-0863
 Web : www.circletrail.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : services de marina, tours en bateau, location de bateaux
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne

James Bay Outdoors
M. Gordon Kataquapit, propriétaire
 5 First Street
 C. P. 556
 Moosonee (Ontario) P0L 1Y0
 Tél. : 705-336-3055
 Téléc. : 705-336-3056
 Sans frais : 1(886) 436-3055
 Courriel : gordonkat@onlink.net
 Secteur industriel : vêtements; tourisme
 Produits/service : vente de produits de chasse et pêche, équipement de camping et vêtements de travail
 État de l'exportation : axée sur l'exportation

Lillian's Indian Artisanat
 M^{me} Lillian Debassige, propriétaire-exploitante
 C. P. 68
 5950, route 540
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-4987
 Téléc. : 705-377-4050
 Courriel : sunshine@amtelcom.net
 Web : www.lilliansArtisanat.com
 Secteur industriel : tourisme, enseignement et formation, vêtements, artisanat
 Produits/service : art/artisanat autochtone, musée autochtone, vêtements, camping
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne

Linda's Wigwams
 M^{me} Linda Mathias, gestionnaire
 Poste restante
 Lake Temagami
 Bear Island (Ontario) P0H 1C0
 Tél. : 705-237-8973
 Téléc. : 705-237-8973
 Courriel : mathiasl@onlink.net
 Web : www.lindaswigwams.ca
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : entretien ménager/hébergement en chalet, location de bateaux à moteur
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Little Feather Workshop and Teachings
 M. Falcon Migwans, gestionnaire
 C. P. 188
 Première nation de M'Chigeeng
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-7540
 Téléc. : 705-377-7540
 Courriel : littlefeather@amtelecom.net
 Secteur industriel : tourisme; services d'enseignement et de formation
 Produits/service : ateliers culturels, enseignements traditionnels, troupe de danse/chants autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, R.-U., Allemagne

Mahkwa Lodge
 M. Roger Bull, directeur général
 C. P. 280
 Hudson (Ontario) P0V 1X0
 Tél. : 807-582-3443
 Téléc. : 807-582-3533
 Courriel : info@mahkwa.ca
 Web : www.mahkwa.ca
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : chalet de pêche
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Manitoulin Trading Post
 M^{me} Debbie Pangowish, propriétaire
 11105, route 6
 Sheguianday (Ontario) P0P 1W0
 Tél. : 705-368-3166
 Téléc. : 705-368-1654
 Secteur industriel : commerce de détail; tourisme
 Produits/service : dépanneur avec essence et produits artistiques autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, R.-U

Moccasin Trail Tours
 M^{me} Tara Ingram, directrice du marketing
 430, rue South Waterloo
 Thunder Bay (Ontario) P7E 6E4
 Tél. : 807-623-0497
 Téléc. : 807-623-0498
 Sans frais : 1-866-623-0497
 Courriel : info@nonta.net
 Web : www.nonta.net
 Secteur industriel : tourisme; services d'enseignement et de formation
 Produits/service : hébergement; excursions d'aventure; camping; pêche
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : internationalement

Moccasin Trails Fishing
 M^{me} Tara Ingram, directrice du marketing
 430, rue South Waterloo
 Thunder Bay (Ontario) P7E 6E4
 Tél. : 807-623-0497
 Téléc. : 807-623-0498
 Sans frais : 1-866-623-0497
 Courriel : info@nonta.net
 Web : www.nonta.net
 Secteur industriel : tourisme; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : hébergement;
 excursions d'aventure; camping;
 pêche
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : internationalement

**Moose Cree Outdoor Discoveries and
 Adventures**
 M. Clarence Trapper, agent de projet
 touristique
 22 Jonathon Cheechoo Dr
 C. P. 190
 Moose Factory (Ontario) P0L 1W0
 Tél. : 705-658-4619
 Téléc. : 705-658-4734
 Courriel : info@creeadventures.com
 Web : www.creeadventures.com
 Secteur industriel : tourisme; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : tourisme d'aventure
 douce, spécialisé en tours
 culturels
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, Angleterre,
 États-Unis, France, Australie

Nishin Eco-Lodge
 M. Lance Panamick, gestionnaire
 C. P. 1
 Sheshegwaning (Ontario) P0P 1Y0
 Tél. : 705-283-3292
 Téléc. : 705-283-3481
 Courriel : lance@sheshegwaning.org
 Web : www.sheshegwaning.org
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : hébergement
 autochtone/écologique
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, R.-U., Allemagne

**Northern Ontario Native Tourism
 Association**
 M^{me} Tara Ingram, directrice du marketing
 430, rue South Waterloo
 Thunder Bay (Ontario) P7E 6E4
 Tél. : 807-623-0497
 Téléc. : 807-623-0498
 Sans frais : 1-866-623-0497
 Courriel : info@nonta.net
 Web : www.nonta.net
 Secteur industriel : tourisme; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : hébergement; produits
 d'aventure; camping; pêche
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : internationalement

Ojibwe Canoe Wilderness Adventures
 M^{me} Tammy McGregor, propriétaire-
 guide en chef
 6791, route 6
 Birch Island (Ontario) P0P 1A0
 Tél. : 705-285-7668
 Courriel : tammy@ojibwaycanoe.com
 Web : www.ojibwaycanoe.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : aventures en milieu
 sauvage, tours en canot et
 narrations autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, Angleterre,
 États-Unis, Irlande

Ojibwe Cultural Foundation
 M. Alan Corbiere, gestionnaire des
 opérations
 C. P. 577
 15, route 551
 M'Chigeeng (Ontario) P0P 1G0
 Tél. : 705-377-4902
 Téléc. : 705-377-5460
 Courriel : alanc@theo.cf.ca
 Web : www.theo.cf.com
 Secteur industriel : tourisme, artisanat,
 Services d'enseignement et de
 formation
 Produits/service : expériences
 autochtones, artisanat, musée,
 galerie d'art
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, U.E., R.-U.,
 Asie, Amérique du Sud

Ontario Northland Fishing
 M. Albert Williams, propriétaire-guide
 150 Park Road
 Première nation de Garden River
 Garden River (Ontario) P6A 6Z7
 Tél. : 705-942-9963
 Courriel : ontarionorthlandfishing@yahoo.com
 Web : www.geocities.com/ontarionorthlandfishing
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : services de pêche et
 de guide et excursions en canots
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne

Polar Bear Park Expeditions
 M. Sam Hunter, propriétaire-exploitant
 7 Riverside
 Paewanuck (Ontario) P0L 2H0
 Tél. : 705-473-9998
 Courriel : samhunter@knet.ca
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : observation de la
 faune et pêche
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis et Europe

Rainbow Lodge
 M. Dennis McGregor, agent de dév.-éc.
 46 Bay of Islands Road
 Birch Island (Ontario) P0P 1A0
 Tél. : 705-285-4335
 Téléc. : 705-285-4532
 Courriel : dennism@whitefishriver.ca
 Web : www.whitefishriver.ca
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : hébergement;
 location de salle de conférence
 État de l'exportation : prête à exporter

Rocky's Lake Wahnapiatae
 M. Roy Roque, co-propriétaire
 C. P. 1650
 Lot 2
 Première nation de Wahnapiatae
 Capreol (Ontario) P0M 1H0
 Tél. : 705-858-0500
 Téléc. : 705-858-3021
 Courriel : rockys@tyenet.com
 Web : www.rockysonthelake.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : hébergement en
 motel/chalet, restaurant, tours
 en VTT/motoneige
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis

Serpent River Trading Post
 M^{me} Wilma Lee Johnston, surveillante du
 magasin
 479, route 17 Ouest
 Première nation de Serpent River
 C. P. 14
 Cutler (Ontario) P0P 1B0
 Tél. : 705-844-2864
 Téléc. : 705-844-1219
 Courriel : wjohnston.srfn@ontera.net
 Secteur industriel : tourisme; commerce
 de détail
 Produits/service : commerce de détail,
 souvenirs, spécialisé en art et
 artisanat autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne,
 Suisse

Still Water Marina & Campground
 M. Murray Still, propriétaire-exploitant
 C. P. 58
 131 McGregor Bay Rd
 Birch Island (Ontario) P0P 1A0
 Tél. : 705-285-4359
 Téléc. : 705-285-0461
 Courriel : stillwater@manitoulin.net
 Web : www.circletrail.com
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : services de marina et
 terrain de camping
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : États-Unis, Allemagne

Temagami Anishnabai Tipi Camp
M^{me} Virginia McKenzie, propriétaire
Bear Island
 Première nation de Temagami
 Temagami (Ontario) P0H 1C0
 Tél. : 705-237-8876
 Téléc. : 705-237-8959
 Sans frais : 1-866-623-0497
 Courriel : tipi@onlink.net
 Web : www.temagamitipi.com
 Secteur industriel : tourisme; services
 d'enseignement et de formation
 Produits/service : expériences de la
 culture et des traditions
 autochtones, hébergement
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Écosse, États-Unis

The Family Tree
M^{me} Della Perreault, propriétaire
406, route 17 B
 Première nation de Garden River
 Garden River (Ontario) P6A 6Z1
 Tél. : 705-946-6777
 Courriel : perread@soonet.ca
 Secteur industriel : tourisme; artisanat
 Produits/service : art/artisanat fin
 authentique autochtone, fait main
 État de l'exportation : prête à exporter

Wasauksing Marina
M. Joel King, gestionnaire de la marina
C. P. 250
 Première nation de Wasauksing
 Parry Sound (Ontario) P2A 2X4
 Tél. : 705-746-7212
 Secteur industriel : tourisme
 Produits/service : marina, terrain de
 camping, services de barge
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Europe, États-Unis

Zaawmiknaang
M^{me} Martina Osawamick, propriétaire
912 Wikwemikong Way
Wikwemikong (Ontario) P0P 2J0
 Tél. : 705-859-1642
 Courriel : martizaamik@hotmail.com
 Web : www.zaawmiknaang.ca
 Secteur industriel : tourisme; services
 alimentaires; hébergement
 Produits/service : artisanat autochtone,
 cuisine autochtone authentique,
 expériences autochtones
 État de l'exportation : exporte déjà
 Exporte vers : Allemagne, Angleterre,
 États-Unis